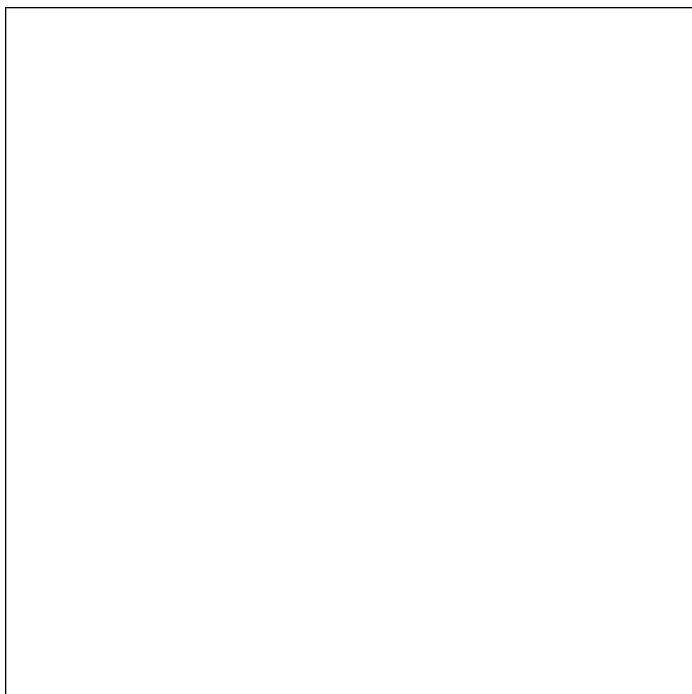


Những qua̛i chuơi cùa bá



- ☞ Ursula Nafula
- ☞ Catherine Greenewald
- ☞ Phuong Nguyen
- ☞ Vietnamese
- III Level 4

This work is licensed under a Creative Commons
Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>



This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

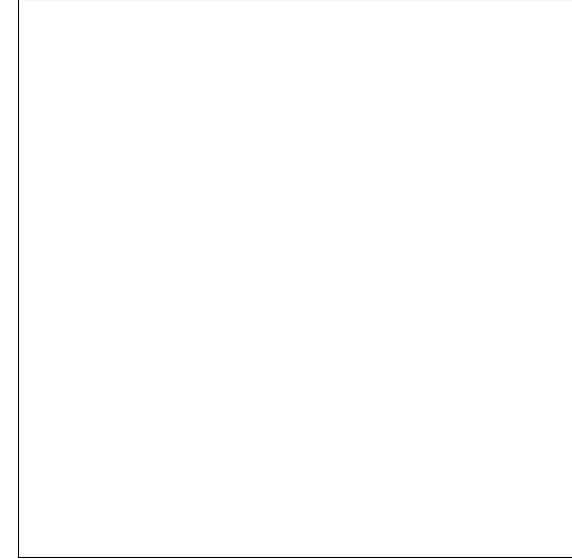
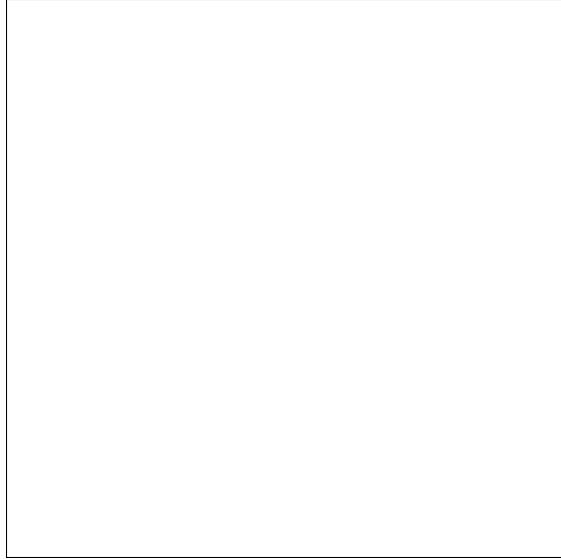
Written by: Ursula Nafula
Illustrated by: Catherine Greenewald
Translated by: Phuong Nguyen

Những qua̛i chuơi cùa bá

storybookscanada.ca

Storybooks Canada



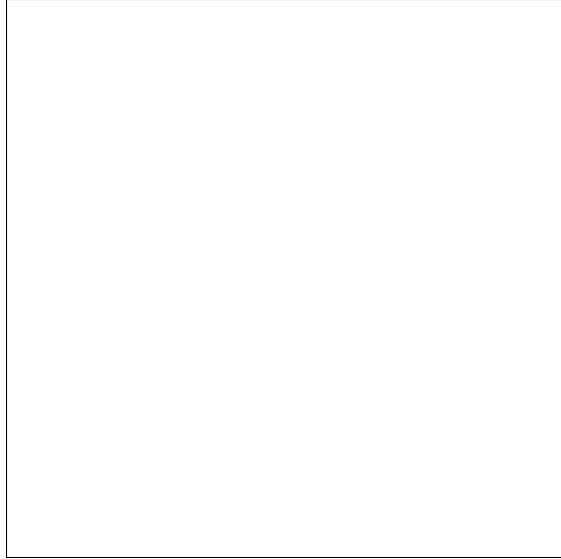


Vườn của bà rất tuyệt, có nhiều lúa miến, kê, và sắn. Nhưng ngon nhất vẫn là chuối. Dù bà có nhiều cháu, tôi vẫn thầm nghĩ rằng tôi là người bà yêu thích nhất. Bà thường mời tôi tới nhà. Bà cũng kể cho tôi nghe nhiều bí mật nho nhỏ. Nhưng có một bí mật mà bà không bao giờ kể cho tôi nghe, đó là nơi mà bà ủ chín chuối.

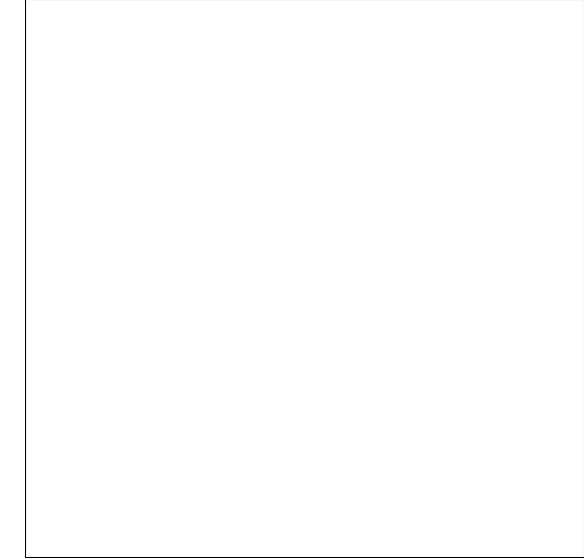
Tối ngày hôm đó, tôi bị bố, mẹ, và bà gọi lại. Tôi biết ngay là vì sao. Tối hôm đó, khi tôi đi ngủ, tôi biết rằng mình không thể tiếp tục lấy trộm nữa, không thể lấy trộm của bà, của bố mẹ, và dĩ nhiên là của những người khác.

Một ngày nọ, tôi thấy một cài rô rom đẽ ngoài trời bên ngoài nhà bà. Khi tôi hỏi bà cài rô đẽ làm gì, bà trả lời duy nhất mà tôi nhìn được là: „Đó là những tàu lá thán kí của tôi nhèn được la: „Là này đẽ làm gì vậy bà? „Câu trả lời duy nhất chung mà think thõaung bà lết qua lết lại. Tôi to mò thán kí của bà đay! „Bên cành cài rô có vải tàu lá không thê nào tranh mêt bà lau được nữa.

Bà luôn mang chung chén và sǎn ra chỗ bán. Ngày đó, tôi không chay với tôi nhà bà nữa. Nhưng tôi trả lời duy nhất mà tôi nhìn được là: „Đó là cài rô không thê nào tranh mêt bà lau được nữa.



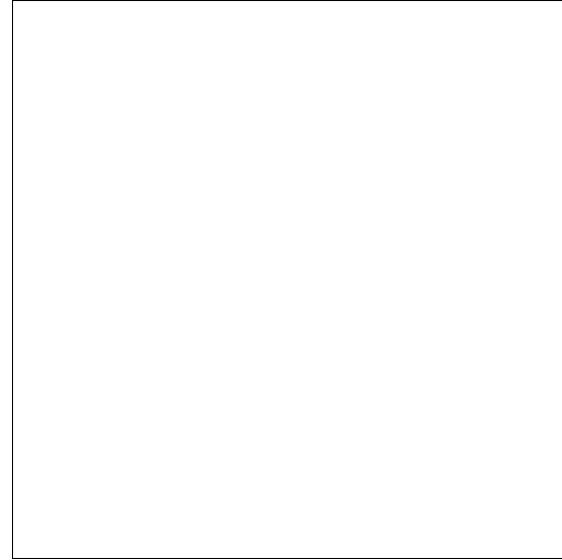
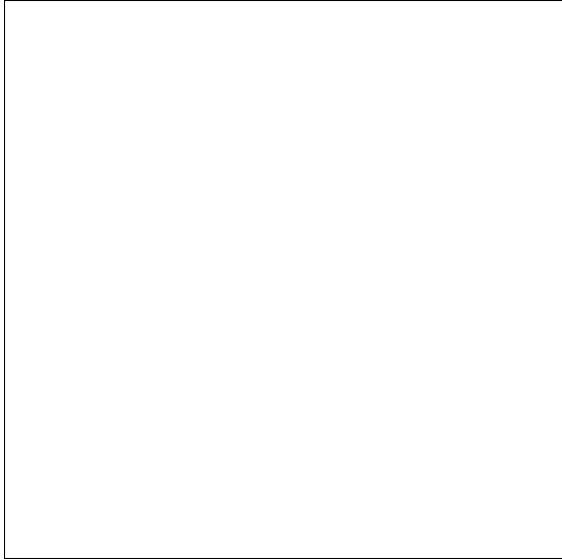
Thật là thú vị khi nhìn bà, chuối, là chuối, và cái giỏ rơm to. Nhưng bà bảo tôi chạy đến nhà mẹ làm việc vặt cho bà. “Bà ơi, xin hãy cho cháu xem bà chuẩn bị...” Bà cứ khăng khăng bảo: “Cháu ơi, đừng có bướng bỉnh nữa nào. Hãy làm như bà bảo đi nhé.”



Ngày hôm sau, khi bà ở ngoài vườn hái rau, tôi lén vào nhà và trộm nhìn những quả chuối. Chuối chín gần hết rồi. Cầm lòng không được, tôi hái bốn quả. Khi tôi đi rón rén ra ngoài, tôi nghe bà ho bên ngoài. Tôi giấu những quả chuối dưới áo đầm và đi ngang qua bà.

Ngay hôm sau, khi bà tới nhà mè, tôi chay với tôi
nhà bà để kiểm tra những quả cùi lán nuga. Cố một
nǎi chӯi rất chin. Tôi hỏi một quả và giấu trong áo
đầm của mình. Sau khi che cái rổ lại, tôi ra sau nhà
và ăn với quả chӯi. Đó là quả chӯi ngọt nhất mà
tôi từng ăn.

Khi tôi trở về, bà đang ngồi bên ngoài, nhung không
cô rõ, cung không có chӯi. „Bà ơi, cái rổ đâu? Chӯi
đâu hết rồi? Vâ...” Nhưng câu trả lời duy nhất tôi
nhận được là: „Chúng đang ở một nơi than ki của
bà.” Thật là đáng thất vọng!



Hai ngày sau, bà bảo tôi đi lấy cây gậy cho bà trong phòng ngủ. Ngay khi tôi mở cửa ra, một mùi chuối chín thơm nức chào đón tôi. Ở trong phòng ngủ là cái giỏ rơm thẵn kì của bà. Nó được giấu kín trong một cái mền cũ. Tôi giở cái mền lên và ngửi mùi thơm nức.

Giọng nói của bà làm tôi giật bắn người khi bà gọi: “Cháu làm gì vậy? Đem cho bà cây gậy nhanh lên nào.” Tôi chạy ra ngoài cùng với cây gậy của bà. Bà hỏi: “Cháu cười gì thế?” Câu hỏi của bà làm tôi nhận ra rằng mình vẫn còn cười vì phát hiện ra nơi thẵn kì của bà.